



Russisch-Tage für Profis

Дни русского языка для профессионалов

Drei Module am 25. und 26. September 2015 in Timmendorfer Strand
beim Russischen Sprachseminar www.russisches-sprachseminar.de

Leitthema	Общая тема
Der Mensch in der aktuellen russischen Sprache	Русский человек в современном языке

Vorkenntnisse	Предварительные знания
<p>Professionelle Verwendung und Beherrschung des Russischen auf hohem Niveau (erste Arbeitssprache oder Muttersprache)</p>	<p>Профессиональное применение и владение русским языком на высоком уровне (либо главный рабочий язык, либо родной язык)</p>
Information und Anmeldung zu den Modulen RTa, RTb, und/oder RTc ...	
<p>im Rahmen des Seminarangebots des ADÜ Nord, ohne Teilnahme am Russischen Sprachseminar: http://www.adue-nord.de/termin/2015-rtbc-russisch-tage-fuer-profis/ Kombipreis bei Teilnahme an allen drei Modulen RTa-c € 120,- / € 175,- jew. zzgl. MwSt.) (Module auch einzeln buchbar, Preise siehe Website)</p>	<p>bei gleichzeitiger Teilnahme am Russischen Sprachseminar: mielsch@russisches-sprachseminar.de Sonderpreis für Teilnehmer am Sprachseminar</p>

Der Mensch im Spiegel des russischen „Jargon“	Человек в зеркале русского жаргона
<p>Referent: Vera Kosova (Universität Kazan')</p> <p>КОСОВА Вера Алексеевна, доктор филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета. Основные направления научной и педагогической деятельности доц. В.А. Косовой: словообразование, теория номинации, функциональная грамматика. Косова В.А. – автор научных статей, монографий и учебных пособий (более 70).</p> <p>Datum und Ort Freitag, 25. September, 14 bis 18 Uhr in Timmendorfer Strand</p>	<p style="text-align: right;">2015-RTa</p> <p>Inhalte / Содержание Современный русский жаргон, в котором осуществляется перекодирование, преимущественно с позиций экспрессивной оценки, значимых для его носителей фрагментов мира, принадлежит к числу наиболее заметных явлений русскоязычной коммуникации новейшего времени. Один из самых ярких объектов жаргонной номинации – ЧЕЛОВЕК, специфически именуемый здесь по полу, возрасту, национальности, роду деятельности и др. (более 4 000 лексем). На семинаре будет осуществлён анализ семантики жаргонных номинаций человека, а также особенностей их образования и функционирования с целью установить, как в социолектах модифицируется русская языковая картина мира и как в них отражаются ценностные метаморфозы общественного сознания.</p>



Neue Medien – sprachliche Besonderheiten

Referentin: **Irina Levental'**
(Universität Sankt Petersburg)

ЛЕВЕНТАЛЬ Ирина Валерьевна – кандидат филологических наук, (внештатный) преподаватель кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания СПбГУ. Основные направления научной и педагогической деятельности: учебная лексикография, методика преподавания РКИ, наивная лингвистика, обыденное метаязыковое сознание и метаязыковая деятельность носителей языка. И.В. Левенталь имеет 13 научных публикаций.

Datum und Ort

Samstag, 26. September, 9 bis 13 Uhr
in Timmendorfer Strand

Языковые особенности интернет-коммуникации

2015-RTb

Inhalte / Содержание

Интернет-коммуникация - неотъемлемая часть современной жизни. Ежедневно миллионы людей ведут неформальные диалоги в социальных сетях, блогах, форумах, чатах. В этой сфере формируется особое языковое пространство, которое включает в себя массу разноплановых явлений: намеренное искажение орфографии, использование графических изображений (эмодзи, стикеры), аббревиация, изобретение новых слов и интернет-мемов, а также волна заимствований.

Цель семинара – продемонстрировать, какие языковые средства использует пользователь социальных сетей в рамках неформального общения. На семинаре предполагается анализ текстов-комментариев. Особенное внимание будет уделено тому, как письменная и устная формы речи проявляют себя в жанре интернет-комментария.

Der Mensch in der modernen russischen Werbesprache

Referent: **Valerij Mokienko**
(Universität Sankt Petersburg)

МОКИЕНКО Валерий Михайлович, доктор филологических наук, профессор кафедры славянской филологии филологического факультета Санкт-Петербургского университета. Основные направления научной и педагогической деятельности проф. В.М. Мокиенко: славистика, лексикография и лексикология, фразеология. В.М. Мокиенко – автор более 1000 публикаций в области лингвистики. Среди них – около 70 книг.

Datum und Ort

Samstag, 26. September, 14 bis 18 Uhr
in Timmendorfer Strand

Русский человек в современной рекламе

2015-RTc

Inhalte / Содержание

Современная российская реклама – отражение практически всех аспектов современной жизни России. Она определяет те ценности и идеалы, к которым якобы должны стремиться русские, создавая своеобразную картину общества потребления и материального достатка. Тематика рекламных роликов широка, охватывая практически все сферы материальной и духовной жизни, рекламируемые как её цель и идеал. Разнообразен и язык современной рекламы: от цитат Пушкина и классиков до жаргона и мата, «закодированного» в эфемизмы. Немало в языке рекламы и русских пословиц и поговорок, требующих специального комментария. Цель спецсеминара – дать развёрнутую характеристику языка рекламы как зеркала основных тенденций современной русской языковой системы.